

Novità/News/Neuheit/
Nouveauté 2022

Designed by

Afra & Tobia Scarpa, 1979-2021

Produced

Cassina



Servizio 24 pezzi (sfuse o in servizio da 6 posate, per 4 persone).

Dimensioni:

- Forchetta tavola 20 cm.
- Coltello tavola 22 cm.
- Cucchiaino tavola 20 cm.
- Forchetta frutta 17,5 cm.
- Coltello frutta 19 cm.
- Cucchiaino tè/caffè 13 cm.

Materiali:

- Acciaio inox.
- Finitura lucida.

24-piece service (individually or in sets of 6 pieces for 4 people)

Dimensions:

- Table fork 20 cm.
- Table knife 22 cm.
- Table spoon 20 cm.
- Fruit fork 17.5 cm.
- Fruit knife 19 cm.
- Tea/coffee spoon 13 cm.

Materials:

- Stainless steel.
- Polished finish.

24-teiliges Besteckset (einzeln oder als Set aus 6 Teilen für 4 Personen).

Größe:

- Gabel 20 cm
- Tafelmesser 22 cm
- Suppenlöffel 20 cm
- Kuchengabel 17,5 cm
- Obstmesser 19 cm.
- Teelöffel/Kaffeelöffel 13 cm

Materialien:

- Edelstahl
- Glänzende Oberfläche

Service de 24 pièces (à l'unité ou en service de 6 couverts, pour 4 personnes).

Dimensions :

- Fourchette de table 20 cm.
- Couteau de table 22 cm.
- Cuillère de table 20 cm.
- Fourchette à fruits 17,5 cm.
- Couteau à fruits 19 cm.
- Cuillère à thé/café 13 cm.

Matériaux :

- Acier inoxydable.
- Finition brillante.

ITA

Con un nome evocativo, che rimanda all'idea di fondere in un unico progetto elementi dalle anime diverse e in apparenza inconciliabili, Le Due Facce della Luna è il servizio di posate in argento Sterling 925 firmato originariamente per l'atelier milanese San Lorenzo nel 1979 da Afra e Tobia Scarpa. Il risultato di questo set da tavola da 24 pezzi è un mix dal perfetto equilibrio estetico e funzionale, un capolavoro di cura e dedizione che Cassina riscopre e riedita in maniera fedele, ora completamente in acciaio inox.

ENG

An evocative name, reminiscent of the idea of blending elements with different and seemingly incompatible spirits into a single design, Le Due Facce della Luna is a 925 Sterling silver flatware service originally designed for the Milanese San Lorenzo atelier in 1979 by Afra and Tobia Scarpa. The result of this 24-piece flatware set is a perfectly balanced blend of beauty and function, a masterpiece of creativity and dedication that Cassina rediscovers and faithfully re-issues, now completely in stainless steel.

DEU

Le Due Facce della Luna ist ein Besteckset aus Sterling Silber 925 mit einem evokativen Namen, der sich an der Idee inspiriert, zwei Elemente mit unterschiedlicher Seele, die augenscheinlich unvereinbar sind, in einem einzigen Projekt zusammenzuführen, und wurde ursprünglich 1979 von den Designern Afra und Tobia Scarpa für das Mailänder Atelier San Lorenzo entworfen. Das Ergebnis ist das 24-teilige Besteckset, das sich durch die perfekte Harmonie von Design und Funktion auszeichnet, ein Meisterstück der Sorgfalt und Leidenschaft, die Cassina wiederentdeckt und in der Ausführung aus Edelstahl originalgetreu neu aufgelegt hat.

FRA

Avec un nom qui évoque l'idée de fusionner en un seul projet des éléments dotés d'âmes différentes et apparemment inconciliables, Le Due Facce della Luna est un service de couverts en argent Sterling 925 signé à l'origine par Afra et Tobia Scarpa en 1979 pour l'atelier milanais San Lorenzo. Le résultat de ce service de table de 24 pièces est un mélange parfaitement équilibré d'esthétique et de fonctionnalité, un chef-d'œuvre de minutie et d'application que Cassina redécouvre et réédite fidèlement, désormais entièrement en acier inoxydable.